

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, vasárnap 1911. augusztus 20.

187. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Viaoio dell' Ospedale, Wurzer ház 1. emelet.



Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Az angol felsőház meghátrálása.

Fiume, aug. 19.

Az az elkeseredett harc, mely az angol parlament liberális többsége által támogatott Asquith-kormány és a túlnyomóan konzervatív jellegű lordok háza közt immár két év óta folyik, a múlt héten végre dűlőre jutott. A nagyjelentőségű küzdelem a kormány győzelmével ért véget.

A nagy mérközés tudvalevőleg a felsőház jogait lényegesen korlátozó veto bill körül fejlődött ki, a melynek benyújtására a liberális kormányt az a körülmény kényszerítette, hogy a lordok annak idején visszavetették az alsóház nagy többsége által elfogadott adójavaslatokat és ezáltal az alsóház budgetjogát is illuzóriussá tették.

A két kamara közti konfliktus két ízben is maga után vonta a parlament fölösztatását és mivel Asquith-kormány mind a két választásból mint győztes került ki, a felsőház nemcsak a budget- és az adókérdésben volt kénytelen akceptálni az alsóház döntését, hanem utóbb a vétőjavaslat benyújtására is alkalmat adott a kormánynak.

Ami azóta a két ház közti harcok folyamán történt, mind azt bizonyítja, hogy a lordok helytelenül jártak el, amikor az örökösödési és a földadó kérdésében kifejtett ellenállásukkal, amely javaslatok különben is első sorban a lordok anyagi érdekeit tangálták, a House of Commons-szal olyan harcba keveredtek, amely végül is módot nyújtott a felsőház kiváltságos helyzetének nagy mérvű korlátozására.

Az angol főrendek nem vették észre, hogy az Asquith-kormány nem annyira az alsóház budgetjogának a védelme okából fo-

gadta el az odavetett keztyűt, hanem inkább azért erőszakolta a lordokat megrendszabályozó vetobillt, hogy aztán a Home-Rule javaslatot, melyet legutóbb 1893-ban ladstone hiába próbált törvényerőre emelni, végre is a megvalósulás stádiumába juttathassa. A dublini parlamentet és a nemzeti autonómiát követelő irek már nagyon is nyugtalanokdottak követeléseik ismételt háttérbe szorítása miatt és mint-hogy a liberális kormány csak az irek támogatásával tarthatja meg parlamenti többségét és biztosíthatja továbbra is uralmát, a liberális-radikális kormány mindenekelőtt el akarta háritani az utból azt a legnagyobb akadályt, amelyet a lordok ellenállása és ereje képviselt a birodalmi egységet súlyosan érintő Home-Rule javaslattal szemben.

A harc további folyamán a lordok és az alsóház konzervatívjai fölismerék a kormány tulajdonképpeni célját. Az unionisták és a toryk el is követték mindent a parlament mind a két házában, hogy ezt a közeledő veszedelmet maguktól elhárítsák.

Két évig tartott az elkeseredett harc, melyben csak Edward király halála hozott rövid szünetet, de a mint György király megígérte, hogy abban az esetben, ha a lordok háza makacsul ragaszkodik a vétőjavaslat visszautasításához, a felsőházi kormánypárt számbeli erejének a kiegészítése céljából annyi peert fog kinevezni, amennyi szükséges, hogy a liberálisok a felsőházban is többségben legyenek: a lordok ügye bukottak volt tekinthető.

Ismert tény, hogy a lordok már régebben visszavetették a vétőjavaslatot és hogy ép a felsőháznak ez a visszautasító magatartása volt közvetlen oka a parlament múlt évi második felösztatásának.

Homályosan emlékezett arra, hogy esztendőkkkel ezelőtt egy mezitlábás kis gyermek, egy nagyszemű borzas és piszkos jószág ugrált az udvaron. — De hogy ez volt az a házmesterleány, a ki ma oly szőkén és gömbölyűen kívánczik ki a szomorú házmesteriakásból világosabb és vidámabb tájak felé, az egy pillanatig sem jutott eszébe. A nagy leány egyszerre csak ott volt, beleszóppent a szürke házba és a szürke könyv-ember életébe. Teofrasztusz mester délutánoként kinyitotta udvari szobájának ablakait, állítólag azért, hogy egy kis friss levegő járja át a poros vén könyveket, a valóságban azonban inkább azért, hogy a házmesterleány nótázását, nevetését hallja. Mert a házmesterleány — mint a legtöbb házmesterleány — színésznek készült és ezen az alapon folyton énekelt és nevetett.

Az öreg könyv-ember ilyenkor nagyon furcsán érezte magát. Arra gondolt, mennyivel kedvesebb volna, ha a vén könyvek némasága helyett ennek a fiatal leánynak a lármája cikkázna át a szobán. Mennyivel örvedesebb volna, ha a rideg pergamentek és a ripacos kopott disznóbőrök helyett, a fiatal leány tde, fehér bőrét simogathatná. De valahányszor eféle profán érzések vettek rajta erőt, mindig elszégyelte magát és pirulva temette arcát a könyvkatal gusok örült tömegébe, amelyet a posta nap-nap után és a világ legkülönbözőbb tájairól lankadatlan buzgalommal szállított a lakására.

A házmesterleány azonban nem azért

Rosebery lord már akkor azzal akarta a felsőház erőszakos megrendszabályozását megelőzni, hogy javaslatot nyújtott be a lordok házában korszerű megreformálása érdekében. A liberális kormány azonban nem fogadta el a lordok ezen kezzevítő indítványát és mivel a múlt évi novemberi választások ismét többséget adtak a kormánynak, az most már megalkuvást nem ismerő erélylyel fogott hozzá a vétő billnek minden áron való keresztül erőszakolásához.

Mit annál is könnyebben tehetett, mivel előzőleg már megszerezte volt a királynak ígérte, hogy abban az esetben, ha a kormány a választásokon többséget kapna, hajlandó kinevezni annyi új peert, amennyi épen szükséges a felsőház majorizálásához.

A vétő-bill körül kifejlődött parlamenti csata egyes mozzanataiban valóságos drámai erejű volt, sőt nem egyszer olyan lármás jelenetekre is szolgáltatott alkalmat, amelyek az angol parlamentben csak nagy ritkán fordulnak elő.

A két párt mérközésének utolsó fázisa az alsó és a felsőházban az ellenzék által benyújtott bizalmatlansági szavazat körüli csatározás volt. A csata utolsó napján Morley lord újból kijelentette a lordoknak, hogy a kormány arra való tekintet nélkül, hogy hány szavazattal buknek el a javaslat, újabb kudarc elkerülése végett annyi új peert fog meghivatni a felsőházba, hogy a kormány javaslata sorsa ezután minden eshetőség ellen biztosítva legyen.

Erre a veszedelmes fenyegetésre a megremült lordok végre beadták a derekukat. A lordok eredeti szándéka ugyanis az volt, hogy legtöbbben tartózkodván a szavazástól, csak jelentéktelen többséggel bukt tják meg a javas-

volt házmesterleány és nem azért készült színésznőnek, hogy Teofrasztusz mester érdeklődése szemet ne szurjon neki. Ez a szürke és titokzatos bácsi, akitől gyermekkorában félt és akit kamaszkorában kicsufolt, most egészen más alakban mutatkozott.

A házmesterleány minden nagyobb izgalom és felháborodás nélkül el birta képzelni, hogy ez a szürke bácsi, a ki olyan mőhón lesi a tekintetét, egy mosolyát, tetemes anyagi javakvan fogja őt részesíteni és megteszi egyetlen örökösének.

Mert szentül hitte — mint a házban mindenki, — hogy Teofrasztusz mester rendkívül gazdag. Hogyne lenne gazdag, amikor oly rettenetesen sok könyve van. Akinek ilyen haszontalanságokra van pénze, az milliomos.

És a házmesterleány joggal és nagyon okosan úgy gondolkodott, hogy ezeknek a milliöknak nem szabad e házból kivándorolniok. És most, ha Teofrasztusz mesterrel találkozott, kacéran és kihívóan nézett a szemébe, elanynyira, hogy a szegény könyvember megzavarodott, lenézett a földre és belebotlott a saját lábába.

— Így csak akkor dobogott a szívem, — mondta egy este magában, — a mikor az „Arz Amandi“-nak 1603-ból való veneziai kiadását nyolc petakért sikerült megvásárolnom.

De most már aggodalmaskodott. Kétségei voltak. Azon tanakodott, nem lett volna-e helyesebb, ha akkor ezért a nyolc petakért ivo-

„A Tengerpart“ tárcája.

A könyv-ember.

Teofrasztusz mester az ötvenedik év felé közeledvén, először gondolt arra, hogy ennek a nagy magánosságának nincs értelme. A magánosságának, amelyben eddig élt nagy könyvtárszobájában, hatalmas infoliók, tekintélyes nyolcadrétek és kacér harminckettérétek közepe. A poros állványokról némán és mégis beszédesen bámultak reá a könyvek, ezek a falánk állatok, amelyek az idők folyamán minden pénzt fölemésztették.

Ugy, ahogy együtt voltak, egy tekintélyes dominiumnak az eluszását jelképezték a csengő aranyaknak penészes öreg papirosra való beváltásával.

És Teofrasztusz mester e kincseken legettétvén szemét, — most, az ötvenedik év küszöbén először ingott meg a könyvekhez való hitében. Eddig e könyvek jelentették neki a világot, az életet, a boldogságot. Most először érezte azt, hogy talán ott is van valami, ahol az ő könyvesszekerényei végződnek; valami, ami nem könyv, de mégis kedves és becses.

Mindazt azóta érezte, amióta a lépcsőházban a házmesterleányát megpillantotta. Tizenöt éve lakott ebben a sötét és szomorú házban és mindeddig nem vette észre, hogy a házmesterleány egy szép és gömbölyű, nagy leánya van.

latot, ami által a királynak módot nyújtottak volna arra, hogy aránylag nagyon kevés, esetleg csak 3-40 peert legyen kénytelen kinevezni, nem pedig 500-at, amennyire szükség lett volna, hogy a felsőházban helyreállítható legyen a pártok számbeli egyensulya. Morley lord utolsó intelmé nem vesztette el hatását és hogy megmentsék a lordok házáat a jövevények inváziójától, a mérsékelttörök Lansdowne lord mellé állottak és ennek következtében a Halsbury és Salisbury lordok által vezetett intranszigensek a török egy része által is támogatott kormánynak szavazataival szemben kisebbségben maradtak.

A nagymérvűnek tervezett „peerschub“ tehát elmaradt, de meglesz és törvényerőre emelkedik a veto-bill.

Ez a nevezetes törvény megfosztja a felsőházat hatalmának nagyobbik részétől. A felsőház nem vehet el és nem módosíthat pénzügyi törvényt és az alsóház elnöke határozza meg, mit kell pénzügyi törvénynek tekinteni. A mérséklés mindössze az, hogy az alsóház elnöke meghallgatja a többség és a kisebbség egy-egy képviselőjének véleményét. Az olyan törvényjavaslatot, melyet az alsóház három egymásután következő ülészakban elfogadott és amelynek első és harmadik benyújtása között nem múlt el két évnél több, a király szentesíti, még ha a lordok háza harmadszor is elveti.

Végül pedig: a parlament képviselőit az eddigi hét év helyett ötévenként választják. A felsőháznak tehát csak halasztó vetőjoga marad; ha a választott népképviselő három ülészakon át, de két éven belül megmarad elhatározása mellett, határozata föltétlenül és megváltozhatatlanul törvénynyé lesz.

Az unionisták azonban ezzel a szavazattal sem tekintik még véglegesen elintéztetnek az ügyet, mert ha ők kerülnek majd hatalomra, mindent el fognak követni, hogy az alkotmány egyensúlyát, melyet — mint mondják — az Asquith-kormány oly súlyosan megzavart, újra helyreállítsák.

Valószínű, hogy a lordok házának korszerű reformjával — melybe természetesen beleillesztenék a peerek kinevezésére vonatkozó felségjog megfelelő korlátozását is, — elejét fogják venni a két kamarai rendszer ellen irányuló további támadásoknak.

Ez a mozgalom pedig újult erővel meg fog indulni, mihelyt a liberális kormány be-terjeszti az ireknek megígért Home Rule javaslatot. Hogy a kormány hamarosan eleget fog tenni ígéretének, ahhoz nem férhet kétség. Más kérdés azonban, vajjon képes lesz-e beváltani a Home Ruler vonatkozó ígéreteit is? Nem éppen valószínű ugyanis, hogy az angol közvélemény ebben a kérdésben époly szívósan ki fog tartani a liberális kormány mellett, mint ahogy kitartott a vetobill ügyé-

lyát vásárol és átnyújtja egy ifju és gömbölyű nőnek?

Egyáltalában sajnálni kezete magát a dohos esztendőért, amelyeket a könyves polcokra való máskálásban, a penészszagú antikváriusboltokban való alkudozásokkal eltöltött. És sajnálta azt a sok szép pénzt, amit beledugott ezekbe a könyvkereskedőkbe, amivel tömte őket.

— Steinwender Lipesében belőlem élt — panaszkodott saját magának — a brüsszeli Faucont én menteltem meg a biztos bukástól egy haivanezer maravédis rendléssel. — Ezek a gazemberek elvacsorázták, elitták, ellasszonyozták a pénzemet. Én meg bujtam a könyveiket, száraz papirost faltam nedves csókok helyett. Ökör voltam, egy nagy, csodálatosan, hülyén, fantasztikusan, apokaliptikusan félelmetes ökör.

Néha azért még mindig gyönyörködött a könyveiben. Ha arra gondolt, hogy a 3. számú szekrény „Curiosa“ jelzésű alosztályában C. 62. szám alatt ott pompázik D. R. P. E. mesternek, a titokzatos és hirneves névtelennek „Omnipotencia Diaboli“ című nagybecsű manuskriptuma, amely soha sehol meg nem jelent és meg nem fog jelenni, — akkor sok mindent megbocsátott a lipcei Steinwendernek és a brüsszeli Fauconnak.

De a házmesterleány fölkapogott az emeletre és ez a kacagás olyan követelősen kopogtatott az ablakon, hogy Teofasztusz mester legjobban szerette volna az összes ajtókat kinyitni és úgy várni aházmesterleányt.

ben. A lordok házának megrendszabályozása mindenekelőtt a demokratikus haladás kérdése volt, míg az ireknek adandó Home Rule súlyosan érinti a birodalmi egység érdekeit. És ebben a kérdésben még a liberálisok egy része is elég konzervetivul gondolkodik. Annyi bizonyos, hogy a Nagy-britanniában megindult belső átalakítási folyamat hosszabb időre igen hátrányosan fogja befolyásolni a birodalom külső akcióképességét.

Sz. S.

A kolera.

— A baj folyton terjed. —

Hónapokon át a kolera réme fenyegette Fiumét. A kolera által fertőzött városok mind szűkeob gyűrűt vontak Fiume körül s most Fiumében lépett fel a rettenetes kór. Eddig kilenc esetben vált szükségessé a bakteriológiai vizsgálat, mely három betegnél minden kétséget kizáróan megállapította az ázsiai kolera. Ezt tovább eltitkolni nem lehet, de eredményre sem vezetne. A kolera minden védekezés ellenére Fiumében is utat tört magának s most már Fiume lakosságának vitális érdeke, hogy a legminuciózusabb pontossággal betartsa az egészségügyi szabályokat. Csak így lehet a járványnak gátat vetni s ezért az orvossal egyetemben mindenki saját magának legyen legjobb tanácsadója. *Óvakodjunk a nyers gyümölcstől, minden fötlen ételtől és az alkohol mértéktelen fogyasztásától!* A tisztaságra nagy gondot kell fordítanunk, a lakást napjában többször kell szellőztetnünk, de különösen a félreeső helyiségek fertőtlenítéséről kell mindenkinek gondoskodnia. Ezek azok a legelemből követelmények, amelyek pontos betartásával a járvány tovaterjedése megakadályozható.

Hiszen az orvosok lelkiismeretessége Fiumében már szinte csodákat mivelt. Hónapok óta nincsen nap, hogy a tengerészeti hatóság két derék és nagyszorgalmu orvosa, Tauffer Emil dr. és Schweitzer Arthur dr., a kikötőbe érkező hajókon ne tartson, sokszor még éjnek idején is egészségügyi vizsgálatot. Az ő éberségüknek tudható be elsősorban, hogy midőn Olaszország déli kikötőiben a kolera már javában dult, Fiume egészségügyi viszonyai még a legkielégítőbbek voltak. A Fiumében ho gonyzó hajókon a legpéldásabb rend ural-

Oh, ha igazán olyan gazdag lett volna, mint a házban képzeltek! Akkor nem habozott volna, hogy minden pénzt odarakja a házmesterleány kekharisnyás lába elé.

Igen, Teofasztusz mester észrevette, hogy a házmesterleánynak kék harisnyája van, sőt észrevette azt is, hogy ezen a kék harisnyán egy piros nyíl huzódik fölfelé és vész el a szoknyák rejtelmeiben.

De most nem volt gazdag. Most már szegény volt, most már nem volt semmi pénze, mert a könyvek beitták, fölzippanították minden v gyonát. Most már valami kegydíjféltől élegetett, nyolcvan- vagy kilencven maravédből, amelyet minden hónap elsején fölvetett. Ebből sem kellett neki sok az életre, a többin megint csak könyveket vásárolt.

Egy éjjel megjelent neki az ördög. Szakasztatott olyan volt, amilyennek a főnnevezett D. R. P. F. mester „Omnipotencia Diaboli“ című manuskriptumában lerajzolta. Ráült Teofasztusz mester mellére és bementa neki a következőket:

— Te marhák királya! Te szomorú számar, te bivalyok bivalya! Mit okoskodol még tovább? Hiszen majd meghalsz azért a kis szemtelenségért, a kekharisnyás lábért, meg a piros nyílért, amely elvész a szoknyák rejtelmeiben. Pénz kell? Hát szerezz pénzt! Itt van ez az ostoba nagy könyvtár, amelybe ezeket és százezreket öltél bele. Minek az neked? Minek neked most már a könyv, most, mikor végre rájöttél arra is, hogy az egyetlen

codik. A kikötőbe érkező hajókat hónapok óta Minach Antal lovag révalkapitány ellenőrzi s nincsen a hajónak olyan zuga, melyet meg nem tekintene.

A hatóságokat tehát csakis elismerés illeti. És ebből az elismerésből kivieszi részét Jelousheg Arthur dr. rendőrorvos is. Jelen van a hajók és a vonatok érkezésénél, kimegy a vonatok indulásához, a mentőállomáson elvégzi a rendőrorvosi teendőket, de ezenkívül naponta több száz embert, akik kolerafertőzött vidéket érintettek, a mentőállomáson orvosi ellenőrzésben részesít.

Ez az ellenőrző vizsgálat azonban sürgős reformálásra szorul. A rendőrorvos most a kolerafertőzött helyeket érintett egyéneken kívül azokat is megvizsgálja, akik olyan házakban laknak, ahol kolera-gyanus megbetegedések fordultak elő, de akik a beteggel még sem kerültek érintkezésbe. Ezeket a rendőrorvos naponta reggeli félnyolc és déli féltizentkettőre magához rendeli s elvégzi a vizsgálatot. Így a Via del Porto 8. számú ház mind a négy emeletének lakója odazarándokol naponta. Ma még talán csak száz, kétszáz, holnap azonban már ennél is nagyobb lehet a megvizsgálandók száma. Ezeket az egyéneket nem szabad odacsodítani a Via Ciottába, hogy ezáltal a bajt még növeljék. A megvizsgálandók közül sokan a harmadik, vagy negyedik napon lehetnek betegek s addig ezer meg ezer emberrel érintkeztek. — De ettől eltekintve a mentő állomásra való berendelés még azokat is az utcára kényszeríti, — házi cselédek, gyereket, asszonyt, — akik különben nem hagynák el lakásaikat. Ezen az anomálián okvetlenül segíteni kell. Veszély idején semmiféle pénz nem lehet sok s ezért a rendőrorvost az idegőző munka egy nagy része alól mentesíteni kell oly módon, hogy a vizsgálattal olyan orvosokat biznak meg, akiknek egyéb dolguk nincsen, mint végigjárni mindazon házakat, ahol vizsgálatra kötelesek tartózkodnak. Így legalább elkerüljük azt, hogy sokan az utcára menjenek, amikor erre egyéb okuk nincsen, sokan pedig napi munkájukban a vizsgálatra való jelentkezés miatt feltartóztassanak.

A járvány tovaterjedéséről legújabb híreink a következők:

A tegnapi napon összesen négy kolera-gyanus eset fordult elő, melyek közül az egyik

igazi bölcsességhez semmiféle könyvnek nincs köze. Add el a könyvtáradat, add el ezt a sok haszontalan lim-lomot. Hadd örüljön belém más, most, amikor te már kijózanodtál belőle. A penészes papirosokért megint csengő aranyakat fogsz kapni. Ha csak a felét, a negyedrészt szerzed vissza annak, amit elvertél, akkor is uri módon megélsz belőle...

Ezekután Teofasztusz mester fölébredt. Fölkelt az ágyában, gyertyát gyújtott és kereste az ördögöt. De az ördög nem volt sehol. Csak a sok könyv volt körülötte, jobbra, balra, a feje fölött, még az ágya alatt is. És ezeket most eladja? Régi cimboráit, hú barátait, unikumait, elzevirjeit elkótyavetyélje? Az első pillanatban lehetetlennek vélte a dolgot. De reggelre már megbarátkozott az ötlettel.

— Az ördögnek igaza van, — szól Teofasztusz mester, — de mennyire igaza van! Ha csak harmincezer maravédit kapok e könyvekért, akkor is finoman megélhetünk belőle én és ifju hitvesem.

Ezzel elrohant hazulról. A lépcsőházban megint találkozott a házmesterleánnyal.

— Ma délbem... ma délbem... — mondta Teofasztusz zavarodottan, de boldogan.

— Mi lesz ma délbem? — kíváncsiskodott a leány és odasimult hozzá, csak úgy véletlenül, de szándékosan.

Teofasztusz nem is felelt, úgy rohant tovább. Egyenesen Vipera doktorhoz

halálal végződött. A Belvedere Superiore 288. száma alatt Gallis Ines dohánygyári munkásnő betegedett meg a kolera szimptomáival, amely esetet már a tegnapi számunkban jeleztük. Ezen megbetegedés miatt 11 embert a via Istrián levő volt Ghiczy-villában izoláltak. A tegnap megirt óvárosi megbetegedés Zavanello Emil 31 éves velencei illetőségű kikötőmunkáson történt. Miatta öt embert internáltak a via Istriai villába. Zorzetich Antal hét éves tanuló a Plasse-Scurigne Inferiore 125. száma alatt még vasárnap megbetegedett, de az esetet tegnapig eltitkolták. A kolera tünetek közt megbetegedett fiút tegnap beszállították a járványkórházba, ahol a *fiu éjfélkor meghalt*. Zorzetich fiával nyolcan érintkeztek s ezeket mind a Ghiczy-villában izolálták.

A negyedik eset a legenyhébb. Zerdin Mária asszony, aki a Belvedere Superiore 27. szám alatt vadházasságban él Kovács József postással, enyhe körülmények között betegedett meg. Miután a lakás teljesen izolálva van, a beteg asszonyt egyelőre otthon hagyták s egy apolót rendeltek melléje.

A tegnap megbetegedett egyének váladékának bakteriologiai vizsgálatát ma tartják meg. A járványkórházban izolált személyek közül Purkinje Norma háziasszonyon és Mária leányán, akik a Via delle Mura 6. szám alatt megbetegedtek Zorzich Rózával érintkeztek, koleravibrációkat fedeztek fel.

Az eddig előfordult megbetegedések közül három esetben megállapították az ázsiai kolera. Ezek Pillepich Fanny, Zorzich Róza és Gorup Mátyás. Erősen koleragyanusak Gallis Ines, Zavanello Emil, Zorzetich Antal. Purkinje Norma és Mária kolerabacillus-hordók, Zerdin Mária váladékát szintén ma fogják megvizsgálni s ekkor kitűnik, vajon kolerafertőzőt-e az asszony vagy bélhurutos megbetegedés történt-e.

A Belvederen lakói közül többen azt állítják, hogy a járványkórházban izolált személyek közül többen felmásznak a kórház kertjét határoló falra s bort meg egyebet hozatnak a szomszédos korcsmákból. Ez a gondatlanság nagyobb veszedelmet idézhetne elő s éppen ezért szigorúan intézkedni kell, hogy az izolált személyek, akiket ok nélkül úgy sem tartanak a járványkórházban, a külvilággal semmiféle érintkezésbe ne jöjjenek.

Susákon tegnap egy hivatalosan megd-

a híres könyvuzsorához rohant, a kinek már régen fáj a foga Teofrasztusz mester könyvtárára.

Vipera doktor eleinte el sem akarta hinni, hogy a dolog komoly. Hogy Teofrasztusz mester eladja a könyvtárát! Az lehetetlen! És aggodó részvétellel figyelte a mester arcvonásait, mintha azt kémelelné, nem örült-e meg hirtelen a szánalomraméltó öreg könyv-ember?

Azonban a mester ragaszkodott ahhoz, hogy eladja a könyveit. És Vipera doktor most már komolyan és véresen alkudozni kezdett vele, a két vén ember kiabált, lármázott, sirt, esküdözött, cibálta és pofozta egymást.

Végül megegyeztek harminckétezer maravédiben, amelyet Vipera doktor rögtön ki is fizetett, attól való félelmében, hogy Teofrasztusz mester megbánhatná e könnyelmű elhatározását.

Dehogy bánta meg, dehogy bánta meg! Boldogan sietett hazafelé a sok pénzzel. Éppen csak egy pillanatra, egy másodpercre állt meg Eliás zsidó boltja előtt. Eliás zsidó egy Hollandiából bevándorolt antikvárius volt, aki Teofrasztusz mesternek már sok-sok drága és értékes könyvet szállított.

— No, Eliás, — mondja Teofrasztusz mester jókedvűen, — tudja-e, mi ujság? Eladtam a könyvtáramat!

Eliás zsidó összezsapta a kezét és héber nyelven jajveszékelt kezdett.

lapított kolerahaláleset történt. A közeli Crimeán tegnap reggel a kolera tünetei között megbetegedett Králj Heléna 40 éves asszony, egy villamos vasuti alkalmazottnak a felesége. A beteget a susáki hatóság a Terzattón felépített kolerabarakkba vitték. Tegnap délután 5 órakor az asszony meghalt. A rettenetes betegség fél nap alatt végzett vele. A 115 számú házat, melyben lakott, szigorúan dezinficiáltak s több személy izolálása vált szükségessé.

A susáki községi előjáróság sürgős feliratban fordult a horvát országos kormányhoz, hogy Terzattón egy pavilonos járványkórházat építtessen.

A mai nap folyamán újabb koleragyanus megbetegedés nem történt. A járványkórházban elhelyezett betegek közül Pillepich Franciska, az első kolerabeteg már olyannyira jól érzi magát, hogy ágyát elhagyhatta s ma délelőtt már sétát tehetett a kórház kertjében. Zorzichné állapotában is tartós a javulás s az asszony ma délelőtt rövid időre felkelhetett ágyából. — A többi beteg is a körülményekhez képest jól érzi magát.

A járványkórház elkülönítő helyiségeiben ma délig harmincnyolc egyén lett izolálva. Ezek, valamint a Ghiczy-villában levő harminc személy teljesen egészségesek. Valamennyit Sichich Hermann dr., a járványkórházban naponta többször megvizsgálja, de eddig semmiféle gyanus jelenséget nem észlelt. Az orvos csak késő éjjel fejezi be vizsgálatát s kora hajnalban már ismét a betegekhez van, a járványkórházat pedig a múlt hét péntekje óta egy percre sem hagyta el.

A koleragyanus tünetek közt az éjjel elhunyt Zorzetich Antal hét éves fiúcska holttestét ma délelőtt Tauffer Emil dr. a kormányzóság egészségügyi szakközegének és Blasich Mária dr. városi tisztii főorvos jelenlétében felboncolták. A boncolás után a két orvos azt a véleményét nyilvánította, hogy a boncolás adatai nem igazolják az ázsiai kolera, azonban a dejektumok bakteriologiai vizsgálata még tovább tart.

Pillepich Franciska állapota egyre javul.

Az újabb bakteriologiai vizsgálat már nem is állapított meg Koch-féle vibrációkat s így az első ázsiai kolerabeteg a napokban teljesen gyógyultan elhagyhatja a Succursálét.

Pillepich Franciska, Zorzich Róza és Go-

— Rettenetes, rettenetes! — mondta aztán. — Eladni azt a szép, finom könyvtárát! És éppen most adja el, most, amikor végre megszereztem a „Mascarion“-t, az egyetlen példányt, amely a világon van...

Teofrasztusz mester elsápadt.

— Ön megszerezte a Mascariont? — kérdezte bizonytalan hangon.

— De mennyire! A Mascariont, amelyet ön husz év óta eredménytelenül hajszol. Most megvan. És most el fogom adni a British-Muzeumnak.

Teofrasztusz felkacagott. Gunyosan és szigorúan.

— A British Muzeumnak? Addig nem, amíg én élek. Hogy az a könyv?

— Hogy? Hát hogy? Harminckétezer maravédi...

Teofrasztusz mester ledobta az asztalra a friss, meleg pénzt, amelyet az imént kapott Vipera doktortól.

— Itt van, — mondta gögösen, — ez a harminckétezer maravédi. A hátralevő három ezer maravédi havi részletekben fogom törleszteni.

Ezzel boldogan büszkén hóna alá kapta a Mascarion egyetlen példányát és kipirult arccal, ragyogó szemmel, mámorosan ingadozó lépésekkel sietett hazafelé...

K. J.

rup Mátyásnál állapították meg az ázsiai kolera, mindhárom eset a leggyengébbek közül való. A többi beteg bakteriologiai vizsgálata még tovább tart.

A mindenütt jelenlevő humor a koleraeseteknél sem maradt el.

Igy a Pillepich-esetből kifolyólag izolált de azóta ismét szabadon engedett személyek beszélnek, hogy a járványkórházban izolálás céljából elhelyezett egyének küldöttségét akarnak meneszteni a városi tisztii főorvoshoz s arra az időre, melyet teljes egészségben a világtól elzárva, a járványkórházban tétlenül kell eltölteniök, tiz korona napidíjat akarnak követelni. Minthogy azonban a deputáció az izoláló helyiségből nem mehet ki, ezek a sajnálatraméltó humoristák is belátják, hogy az egészség még a tiz koronás napidíjnál is többet ér.

Lapzártáig a mai nap folyamán koleragyanus megbetegedés nem fordult elő.

Fiume egész helyőrségét a kaszányákba internáltak. A legénység nem hagyhatja el a kaszányákat s így a polgársággal semmiféle érintkezésbe nem juthat. A Fiumén keresztül történő csapatátvonulásokat beszüntették, minek folytán a csapatok más uton mennek a dalmáciai hadgyakorlatokra.

A belügyminisztérium jelentése.

BUDAPEST, aug. 19. A belügyminisztérium ma délelőtt a következő hivatalos jelentést adta ki:

A belügyminisztérium közegészségügyi osztálya jelenti, hogy Fiumében Pillepich Franciskán a hivatalos vizsgálat megállapította az ázsiai kolera.

A hivatalos közlés folytán Fiumére nézve a párisi egyezmény határozatait életbeléptették, úgy hogy most már a külállamoknak a közös külügyminisztérium Fiumét kolerafertőzőtnek fogja bejelenteni.

Tudnivalók a kolerról.

1. A kolera hasmenéssel, hányással, görcs-csel és gyors elgyengüléssel jár.

2. A kolera átragadhat az egészségesre mindarról, ami a koleras bélürülékével, vagy hányadékával bepiszkolódott és pedig különösen:

a betegről, ápolójáról, ruha-, fehér- s ágyneműjéről, evő-, ivó-eszközöiről s edényeiről, ételéről, italáról.

A levegőből, lélegzés útján nem ragad át a kolera, hanem csak a szájhoz érő inficiált kéz vagy étel útján.

3. A kolera leginkább arra ragad át, aki a beteggel, vagy holmijával bánt és mosatlan kézzel eszik, iszik, vagy mosatlan kézbe fogott tárggyal (dohányzó, író vagy egyéb eszközzel) nyúl a szájához.

4. Leginkább az betegszik meg kolera-ban, aki gyomrát romlott (soká állott) eledellel, nyers zöldséggel (pl. ugorkával, salátával, hagymával), gyümölcs-csel, szeszes itallal elrontotta, aki magát s lakását tisztátlanul tartja és zsufoltan, azaz sokadmagával szűken lakik.

5. A kolera-tól megóvhatja magát az ember:

ha nem látogat koleras beteget;

ha nem jár összejövetelekre, gyűlésekre, vásárookra templomba, halotti torra stb-re;

ha gondosan mosakodik s különösen kezét minden étkezés előtt tiszta vízzel, szappannal mossa;

ha csupán frissen főzött vagy sült eledellel él és evő- s ivóeszközeit forró, lugos vízben mossa;

ha ivásra külvizet vagy ciszternavizet nem használ. Aki mégis rászorul, az forralja fel előbb, ellenben a vízvezeték vize teljesen ármatlan és egészséges,

ha evésben, ivásban mértékletes és gyomorrontó eledeltől és gyomorrontó italoktól tartózkodik;

ha önmagát, ruházatát, ugyszintén lakását (házát) és udvarát tisztán tartja.

A szeméthulladékokra ha rászállnak a legyek, amelyek azután a lakásban levő s be

nem takart egészséges ételle is átviszik a ragályt.

6. A kolerás, ugyisintén a gyanus beteg az előljárásnál mennél előbb be kell jelenteni.

7. Az egészségesektől azonnal el kell különíteni és gondosan ápolni, orvossal gyógyítani. Mindezt a leghelyesebben kórházban tehetjük.

8. A kolerás beteg — ha csak teheti — edénybe ürítsen. — Bélürülékét, hányadékát, mosdó s mosóvizét ártalmatlanná kell tenni (fertőtleníteni) úgy, hogy ugyanannyi oltott meszet öntsenek hozzá, vagy más szert, amelyet az orvos fertőtlenítésre rendel.

9. Aki a beteggel bánik, gondosan mosakodjék; kezét szappannal s vízzel s aztán ecettel mossa, száját (naponta többször) ecetes vízzel öblítse és ne egyék, ne igyék a beteg szobájában.

UJDONSÁGOK.

— **Montecuccoli a Danubiusnál.** Csütörtökön délelőtt *Montecuccoli* Rezső gróf tengernagy az Abbazia előtt horgonyzott flotta élén álló négy tengernaggyal és több tiszttel minden bejelentés nélkül meglátogatta a Danubius hajógyár portoréi telepét. Az előkelő társaság egyenesen Abbaziából hajózott át Portoréba, hol a gyártelep főnöke mutatta meg a vendégeknek az ott folyó munkálatokat.

Délután *Montecuccoli* tengernagy ugyane kísérettel bejött Fiuméba és a Bergudiban folyó csuzda-építkezéseket és azokkal kapcsolatos robbanási munkálatokat tekintette meg. A tengerészet parancsnoka annyira érdeklődött minden legkisebb részlet iránt, hogy dacára sántitól, beteg lábának, egészen a telep felső részéig, a délviasut töltéséig ment fel. A gyár vezetősége részéről *Kaplanek* műszaki igazgató és *Verebély* főmérnök, a csuzdaépítő neuschloss *Dyckerhof* és *Widmann* cég részéről pedig *Voss* főmérnök szolgáltak a szükséges felvilágosításokkal. A tengernagy a munka előrehaladása fölött legnagyobb mértékű megelégedését fejezte ki.

Itt említjük meg, hogy a Neuschloss, *Dyckerhof* és *Widmann* cég által épített két *Dreadnought*-csuzda közül az első jannár elsején, a második pedig április elsején készül el. Az elsőn kezdik meg újévkor a Danubiusnál rendelt *Dreadnought*-hajó építését, melynek a szerződés értelmében 24 hó alatt kell elkészülnie. A második nagy csuzda tartalékkal szolgál.

Az ősszel fognak hozzá a Danubius által saját üzemében készített két kisebb csuzda egyikén egy 6000 tonnás cirkálóhajó építéséhez.

— **Személyi hir.** *Kálnoki* Izidor (*Vulpes*), a kiváló magyar író, „Az Újság” főmunkatársa néhány napi údüiresre Abbaziába érkezett.

— **Kinevezés.** A dohányjövédéki központi igazgató *Saly* Kálmán székesfehérvári lakost a fiumei állami dohánygyári igazgatósághoz ideiglenes minőségű díjtalan dohánygyári gyakornokká nevezte ki.

A dohányjövédéki központi igazgató *Salyok* József fiumei dohányjövédéki tiszttel jelen állomáshelyén való meghagyásával a IX. fizetési osztályba dohánygyári gyártási osztályvezetővé nevezte ki.

— **Szent István napja.** Magyarország első apostoli királyának, Szent Istvánnak emlékére holnap, vasárnap délelőtt tíz órakor a Scarpa-téri dómtemplomban ünnepi istentisztelet lesz, melyen az összes állami, városi és katonai hatóságok képviselői megjelennek. Az állami hivatalok tisztviselői *Orosdy* Lajos dr. miniszteri osztálytanácsos, a kormányzóság jelenlegi vezetőjével jelennek meg az istentiszteleten.

— **Az állandó bizottság ülése.** A városi állandó bizottság kedden, augusztus 22-én délelőtt ülést tart. Napirenden több kisebb ügy szerepel.

— **Az egészségügyi bizottság ülése.** A városi egészségügyi bizottságot ma esti hat órára ülésre hívták össze. Az ülésen a *kolera továbbterjedésének megállítására* irányuló intézkedések kerülnek megvitatás alá.

— **Elmentek a hadihajók.** Haditengerészeti nyári hajórajja ma reggel 8 órakor elhagyta Abbaziát s Pólába indult. A hajórajból kivált a „Kaiserin Elisabetha” csatahajó és a „Zara” iskolahajók s ma reggel Fiume elé érkeztek. A haditengerészeti akadémia növendékei, akik a két hajón hosszabb tanulmányutat tettek, elhagyták a hadihajókat s bevonultak a haditengerészeti akadémiaiba. A „Zara” és a „Kaiserin Elisabetha” még ma elhagyják kikötőnket.

— **Levél a közönségből.** Lapunk egy barátjától kapjuk a következő sorokat: B. laplapjának 184-ik számában „Elgázolás a Corson” című közleményre bátorkodom egy megjegyzést tenni. Ön azt kívánja a rendőrségtől, hogy reggeli 7 órától este 9 óráig a Corson a kocsiközlekedést tiltsa be. De hát akkor hol járunk kocsin? Talán a világ egy városában sincsen az utcák kövezete olyan gyalázatos állapotban, mint a mi Fiuménkben s egyedül a Corsó aszfaltja hoz némi enyhülést utasnak és lovaknak egyaránt. A teherkocsiközlekedés a Corsón ugyanis tilos és így ezen kocsik a tengerpartra és a párhuzamos *Kossuth* Lajos-utcába szorulnak. Itt jár a villamos is és a postaeptület körül folytonosan postakocsik állanak, úgy hogy ott más kocsik még lépésben is alig haladhat előre.

Koc in rendesen azért jár az ember, mert sietős a dolga, vagy drága az ideje. A rendőség ezért ne csak a kocsisokra vigyázzon, hanem inkább nevelje a publikumot arra, hogy a gyalogjáró az övé, oda a kocsik fel nem járhat, ellenben a kocsitartó hagyja meg a lovaknak. Ha pedig az uttesten kell átmenni, úgy nyissa ki a szemét és vigyázzon egy kissé magára. No és mit szólnak végül kedves mulóinkról?”

— **Sikkasztás az Ungaro-Croatanál.** A Magyar-Horvát hajóstársaságnál a napokban nagyobb arányú sikkasztásoknak jöttek a nyomára. A társaság szállítási osztályának könyveiben szabálytalanságokat fedezett fel *Blazevich* főkönyvelő. A kutatás kiderítette, hogy a szabálytalanságokat M. Antal nevű 32 éves hivatalnok követte el, kinek felesége és öt gyermeke van. Mintegy 10.000 korona hiány mutatkozik. Miután rögtön tisztában voltak M. bűnösségével, letartóztatását kérték. A rendőrségen M. beismerte a sikkasztásokat. M.-et a rendőség átkísértette az ügyészség fogházába. Valószínű, hogy a sikkasztó családja a kárt a társaságnak megtéríti s ebben az esetben megszüntetik az eljárást.

— **Ujabb argentinai hus Triesztben.** Triesztből jelentik: Tegnap délután az Austro-Americana „*Sophie Hohenberg*” gőzöse 250 tonna argentinai hussal Triesztbe érkezett. Ezt a husszállítmányt is, a behozatali engedély reményében, a szabadkikötő hűtőkamráiban helyezték el. Ha a behozatali engedélyt nem adják meg, a húst Olaszországba vagy Svájcba viszik. Tegnap este az „*Atlanta*” gőzössel érkezett husszállítmány egy részét Anconába és Velencébe elszállították.

— **Kifogták a hét méteres cápát.** A buccari-i halászok tegnap elfogták azt a hét méteres, ritka nagyságú cápát, amelyet a múlt szombaton a „*Sava*” gőzösről Abbazia mellett vettek észre. A cápát csekély belépődij mellett a fiumei halcsarnokban közszemlére teszik ki.

— **Hajókirándulások.** Az Austro-Croata hajóstársaság minden héten vasárnap Bescába, hétfőn Lussingrandéba és csütörtökön és szombaton Arbeba rendez kirándulást. Felvilágosításokkal és menetrenddel szolgál a főügynökség Fiume, Riva Crist. Colombo 4. Telef. 12-64.

— **Utolsó járat Abbaziából Fiuméba.** A Magyar-Horvát tenger gőzh. r.-t. tudomásul adja, hogy holnap vasárnap Abbaziából Fiuméba az este 11 órai járaton kívül még éjjelkor is fog Abbaziából Fiuméba hajót indítani. E járatokra a rendes termes-gőzhajókon érvényes árak fizetendők.

— **A kikötőből.** Augusztus 19. Ékezett: „*Bathory*” magyar gőzös Triesztből üresen; „*Urano*” osztrák gőzös Konstantinápolyból 20

tonna vegyes áruval; „*Adria*” magyar gőzös Triesztből üresen; „*Gallipoli*” olasz gőzös Bariból, 20 tonna vegyes áruval.

Indult: „*Giovanni Russo*” olasz vitorlás Cataniába, 450 tonna fával.

— **Hangverseny a Deákban.** A Deák-szálló kerthelyiségében ma este nyolc órakor a 79. gyalogezred zenekara hangversenyez. Belépődij 50 fillér.

A gyomor és belek rendellenes működéséből származó **fejfájás, szédülés és szivdobogás** hamarosan megszűnik, ha reggelenkint 1/2 pohár természetes **Ferencz József-keserűvizet** veszünk be. Ma már minden jól felszerelt háztartásban ott találjuk a valódi „*Ferencz József-keserűvizet*”, mert mindenki tudja, hogy az nemcsak a leghatásosabb, hanem a legkellemesebben bevehető is. Kíméletes, enyhe hatása miatt még az ágyban fekvő betegek is igen kedvelik.

— **Kirándulások a tengeren.** Holnap vasárnap, f. hó 20-án az Ungaro-Croata a következő kirándulásokat rendezi:

Ika, Lovranába és Moschienizébe a „*Sava*” gőzössel indulás Fiuméből d. u. 2.30-kor, menet Volosca, és Abbazia, érintésével; visszajövet indulás Moschienizéből este 6.30, Lovranából este 7.—. Ikából 7.30 és Abbaziából 7.50-kor. (Menetdíj oda- és vissza 1.20, személyenként; más kikötőtől és vissza 80 fillér; közbeeső kikötőkből Moschienizéig és vissza 1 korona személyenként.)

Portoré- és Bakariba az „*Abbazia*” gőzössel d. u. 2.30-kor menet és esetleg jövet Urini érintésével; visszajövet indulás Buccariból este 7.—, Portoréból 7.20 órakor. Menetár 80 fillér személyenként.

Cirkvenicába és Noviba a „*Stefania*” gőzössel d. u. 2.30-kor. Visszajövet indulás Noviból este 6.—, Cirkvenicából 6.40-kor. Menetár K 1.50 személyenként; a menet-térít jegek már a d. e. 8.45-kor és 10 kor induló továbbá a d. u. 1-kor induló hajókra is váltathatók.

Abbaziába a „*Lovrana*” és „*Szamos*” szalon-gőzösekkel d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12-kor, délután 2, 3, 4, 5, 6, 7, és 8.30 órakor. Utolsó járat Abbaziából Fiuméba este 8-kor. A közönség kényelmére este 11 órakor is lesz járat Abbaziából Fiuméba. Menetár 1.20 korona személyenként. Abbaziából Lovranába a hajók d. e. 8.40, 9.45 és 10.45-kor, d. u. 2.40, 3.40, 4.40, 5.40 és 6.40 kor indulnak és pedig a Fiuméből érkező termes-gőzhajókkal csatlakozva.

Fiuméből Abbaziába omnibus vonal az „*Istriano*” és „*Nehaj*” gőzösekkel. Indulás Fiuméből d. e. 8.30 és 10.30 órakor, továbbá d. u. 1.30, 2.30, 3.30, 4.30, 5.30, és 6.30 órakor. Visszajövet Abbaziából d. e. 9.30 és 11.30 órakor, továbbá délután 2.30, 3.30, 4.30, 5.30, 6.30 és 7.30-kor. Menetár 20 fillér személyenként.

Távirat ☞ Telefon

Bankett Kristóffy tiszteletére.

MAKÓ, aug. 10. *Kristóffy* József országgyűlési képviselő tegnap szülei meglátogatására ide érkezett. Erre az alkalomra több makói előkelő polgár bankettre hívta meg *Kristóffy*. A tegnap esti banketten a politikust tisztelő felköszöntőkék. *Kristóffy* válaszában kijelentette, hogy a politikai dolgokról most még nem nyilatkozik, mert az időt nem látja elékezettnek erre. Egyben örömet fejezte ki, hogy szülőföldjén ennyi szeretettel s tisztelettel fogadják.

A „Nap” megrendszabályozása.

Elkobozták s kolportázsát megvonták.

BUDAPEST, aug. 19. A budapesti közügyészség és az államrendőrség kiküldöttjei délelőtt megjelentek „*A Nap*” Rökk Szilárd utcai nyomdájában s házkutatást tartottak. A hatósági kiküldöttök **elkobozták a lap** tegnapi számát a „*Véres emlékek*” című királyser-

cikk miatt. Elkobozták a matricákat és öntvényeket is. Ma délben *Bárczy István* polgármester megvonta „A Nap” utcai elárúsítási engedélyét s erről a rendőrséget sürgősen értesítette.

Az edelényi rablógyilkosság.

MISKOLC, aug. 19. *Regula* Edét, az edelényi háromszoros rablógyilkosság elkövetőjét ma délelőtti erős csendőri fedezettel beszállították a miskolci ügyészség fogházába. Minthogy tüntetésről lehetett tartani a rablógyilkost már Miskolc előtt, Sajócségen beszállították a vonatból s bérkocsin vitték be a fogházba.

Elfogott összeesküvő.

SZABADKA, aug. 19. A rendőrség egy teljesen lerongyolódott munkást tartóztatott le, aki potom áron aranygyűrűket kínált megvételre. A rendőrségen kiderült, hogy *Subrenovich Péter* szerb alattvaló csavargó, akinek már tavaly is konfliktusa volt a rendőrséggel. Tavaly *Nikita* király ellen tervezett összeesküvést, de felfedezték s *Subrenovich* menekülnie kellett. A rendőrség a csavargót átadta az újvidéki határrendőrségnek, ahol egyelőre őrizet alatt tartják.

Elitelt erőszakoskodó rendőrök.

KECSKEMET, aug. 19. *Sáringer Ignác* és *Frank Mihály* lovasrendőr tizedesek, akik Csáki Lajost minden ok nélkül megverték, egy évi elzárásra és öt évi hivatalvesztésre ítélték.

A budai postarablás.

BUDAPEST, aug. 19. 12 detektív automobilon bejárja a déli vasut mentén fekvő felvakat, hogy nyomára juthassanak a vakmerő postarablóknak. *Lukács László* pénzügyminiszter jelentést kért a rablásról s a postagazgatóság távirati jelentést tett a miniszternek.

Az elmulasztott kötelesség halottja.

TRENCSÉN, aug. 19. *Matusek János* tisztiszolga parancsot kapott tegnap este ezredesétől, hogy lovát ma hajnalban öt órakor nyergelje fel. *Matusek* tegnap este mulatni ment s a mulatság után mélyen elaludt. Az ezredes kénytelen volt önmaga felnyergelni a lovat. Mikor a tisztiszolga felébredt annyira félt a következményektől, hogy szívenlőtte magát s meghalt.

Sztrájk Győrben.

GYŐR, aug. 19. A győri bádigos és szerelőmunkások béremelést és munkaidőleállítását kérték, amit azonban a mesterek megtagadtak. Erre a munkások ma reggel valamennyien sztrájkba léptek. A városban zavargásoktól tartanak.

Sikkasztó körjegyző.

BAÁN, aug. 19. *Porybsky Lajos* körjegyző e hó 16-án eltűnt bercsényi lakásáról. Most kiderült, hogy a körjegyző nemcsak nagy magánadósságai miatt szökött meg, hanem 18000 koronát is elsikkasztott a hivatalos pénzekből. A körjegyző valószínűleg Amerika felé szökött.

Tüntetés a magyar zászló ellen.

VARASD, aug. 19. A király születésnapja alkalmából tegnap a pénzügyigazgatóság magyar zászlót is kitűzött. Több garázda horvát éles tüntetést rendezett s valóságos ostrom alá vették az épületet. Végül a polgármester közbenjárására a magyar lobogót levették az épületről.

Grófok pisztolypárbaja.

BUDAPEST, aug. 19. *Eszterházy Móric* gróf és *Wolkenstein Oswald* gróf között tegnap a Ferenc József-kaszárnyában pisztolypárbaj volt, amelynél egyik fél sem sebesült meg. A párbaj oka ismeretlen.

Szinészből főpincér.

SZILÁGYCSEH, aug. 19. *Bihari László*, a vidék egyik legjobb drámai színművész megvált a színészi pályától s főpincéri állást vállalt.

Elhunyt horvát képviselő.

BUDAPEST, aug. 19. Eszéken tegnap este 65 éves korában elhunyt *Rister János*, a runnai kerület képviselője. Az elhunyt a Szerémség németekének vezetője volt s hosszabb ideig a magyar országgyűlésen is helyet foglalt.

A kolera.

BÉCS, aug. 19. A belügyminiszterium egészségi osztálya jelenti: A Capodistria melletti Bertocchi községben a 15 éves *Kosian Amália* koleraiban megbetegedett s a járványkórházba vitték. Ugyanazon községben augusztus 8-án muló kolera tünetek mutatkoztak *Novel Janka* csecsemőn s 11-én *Novel Antonia* a kis leány nővére bacillushordozó lett.

KONSTANTINÁPOLY, aug. 19. Tegnap 56 új kolera megbetegedés s ezek közül 14 haláleset történt. Az előző 24 órában megbetegedettek közül 11-en haltak meg tegnap.

A trieszti kolera.

TRIESZT, aug. 19. Tegnap délután *Jacovich Ferenc* nyugalmazott rendőr Triesztből Borstba utazott. Utközben kolera gyanús tünetek közt megbetegedett. A vasuti kocsit s a kocsiban ülőket Triesztbe szállították s ott fertőtlenítették.

Umlauff balesete.

BÉCS, aug. 19. *Umlauff* kapitány a Dráva melletti katonai gyakorlatokra Bécsből Kaposvárra repülőgépen akart eljutni. Tegnap reggel felszállt Bécsújhelyen, de amidőn a Lajta-melletti Bruck felett repült, motorja hirtelen elállt. A repülőgép lezuhant a földre és összetört. A kapitány csak kisebb sérüléseket szenvedett.

Az angliai nagy sztrájk.

LONDON, aug. 19. A hadügyminiszter elrendelte, hogy a csapatok ne vaktöltéssel, hanem éles töltényekkel legyenek felszerelve. A londoni táviróhivatal éjjeli hivatalnokai elhatározták, hogy az általános sztrájkhoz csatlakoznak.

LIVERPOOL, aug. 19. Az élelmiszerek drágulása egyre tart. A péküzleteket kifosztották. A zálogházakat valósággal megostromolják. A városban a szemetek sztrájkja következtében óriási piszok van.

Igyék naponta 1-2 palaczk

Dupla-malátasört,

de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.

A söriparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sö főzode” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legélvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél; igen ajánlandó lábbadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: *Noorden* tanár Bécsben; *Korányi* tanár Budapesten; *Glax* tanár Ab-báziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palaczkokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimérve minden előkelő étteremben.

Borszéki
GYÓGYÉS ÜDÍTŐVIZ.
A SZÉNSAVAS ÁSVÁNYVIZEK
KIRÁLYA!
angolkór és vérszegénység ellen páratlan gyógyszer.
Mint üdítő és hűsítő ital a legelső minden vizek között.

Főraktár: C. Brazzoduronál - Telefon 495.

Kereskedelmi érettségivel bíró fiatal ember keres megfelelő állást. Meghívások a „Globus” hirdetőlapjába Fiume kéretnek.

Hivatalos szolgát keres

elsőrangú fiú bankintézet. Jó megjelenésű, 20-30 éves pályázók, kiknek feltétlenül kell magyarul tudniok, küldjék ajánlatukat „Uniformis 100” jelű lap kiadóhivatalába.

Sztrájkai
sör
CZUKORBETEGSÉG ELLEN
speciális gyógyital.
KÖHÖGÉST, REKEDSEGET, IDULT GYOMOR ÉS
HUGYSZÉRVI BAJOKAT
GYÖKERESEN GYÓGYÍT.
Főraktár: Brazzoduro C. cégnél
Fiume, Telefon 459.

Augusztus hó elsején megnyílt az
Edison-Szálloda
Budapest, VII., Hársfa-utca 59. sz. (Király-utca sarkon.)
Tulajdonos: **Pollák József.**

Hideg és meleg vízvezeték. Központi fűtés, villanyvilágítás. Figyelmes kiszolgálás. Értekezés minden modern nyelven. Szobáak 3 koronától.

A főváros központján.
Villamos megálló. 10
perc a központi és
nyugati pályaudvarhoz.
80 legmodernebben be-
rendezett szoba

Ujságszállítás repülőgépen.

BERLIN, aug. 19. A „Morgenpost“ ma reggel megkísérelte az ujságoknak repülőgéppel való szállítását. Megbizta Hoffmann aviatikust, aki ma reggel 4 óra 28 perckor a „Morgenpost“ példányaival felszállt és elrepült az Odera melletti Frankfurtba, ahová öt óra nyolc perckor érkezett. A frankfurti előfizetők így két órával előbb kapták meg a lapot, mint rendszeren.

Véres zavargások Liverpoolban.

LIVERPOOL, aug. 19. A tegnapi éjszaka rémes volt. A sztrájkoló tömeg valóságos forradalmat rendezett. Vauxhall Rond, Scotland Rond és Great Homer Stret városrészekben az est beálltakor ezrekre menő tömegek tartózkodtak. A sztrájkolók betörték az üzletekbe, elcipelték az összes árut s óriási vandalizmusokat követtek el. Azután felgyújtották a villamos vasuti központot.

A katonaságot kövekkel és revolverlövészekkel fogadták. Hajnali 2 óra tájban a katonaság és a tömeg között tüzelésre került a sor. Napkeltekor több halott és mintegy 200 sebesült áldozata volt az éjszakának.

LONDON, aug. 19. Összesen 200.000 vasutas sztrájkol. A sztrájkolók ellepik az állomásokat, a pályáőröket terrorizálják és a közlekedésben rendetlenségeket teremtenek. Egy helyen sabotage-ot kíséreltek meg.

Zavarok Portugáliában.

LISSZABON, aug. 19. Giuramalban a katonai ténzenén a köztársasági himnuszot játszották. Republikánus katonák ezalatt a köztársaságot éltették. A közönség egy része megtámadta a néhány katonát s valóságos harccá fajult az összeütközés. Lovas katonák teremtettek rendet. Többen súlyosan megsebesültek.

Elfogott orosz kémei.

KRAKÓ, aug. 19. A rendőrség letartóztatott három gyanús embert, akiről kiderült, hogy Oroszország kémei. Az egyik Krizevich osztrák katonaszökevény, aki két évvel ezelőtt bajba keveredett már egy kémkedési ügyben, mely miatt Macsenko bécsi orosz katonai attasénak távoznia kellett állásából.

Edvárd király levelei.

BERLIN, aug. 19. Londoni jelentés szerint az elhunyt Edvárd angol király levelezését 1914-ben hozzák nyilvánosságra. Az anyag át tanulmányozásával Argyll herceget bízták meg.

Áruló matróz.

KIEL, aug. 19. A „Nassau“ torpedóhajó matrózát Nikolaust, aki német hadititkokat árult el s lopásokat követett el, másfél évi fogságra ítélték.

Első Fiumei Parkettgyár és Gőzfűrésztársaság.**Meghívó.**

Az Első Fiumei Parkettgyár és Gőzfűrésztársaság ezennel meghívja t. részvényeseit a folyó hó 27-ikén délelőtt a társaság helyiségeiben 11 órakor megtartandó

közgyűlésre,

melynek tárgya a következő :

1. Az igazgatóság jelentése.
 2. A mérleg jóváhagyása és határozathozatal a tiszta nyereség felosztása iránt.
 3. Felügyelő bizottság jelentése.
 4. Határozathozatal az igazgatóságnak és a felügyelő bizottságnak az 1910—1911 üzletévre megadandó felmentvény dolgában.
 5. A felügyelő bizottsági tagok és egy igazgatósági tag megválasztása és a felügyelő bizottsági tagok járulékaik megállapítása.
 6. Esetleges indítványok.
- Fiume, 1911. augusztus hó 18-án.

Az igazgatóság.

Minden részvényes az általa letéteményezett részvények után egy-egy szavazatra jogosult.

A t. részvényesek felkéretnek, hogy részvényeiket a nem esedékes szelvényekkel együtt az alapszabályok 22. §-a értelmében három nappal a közgyűlés előtt helyezték letétbe a társaság pénztárában.

Reggelizés előtt félpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gymorhajásoknak székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Fiume és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Hová menyünk

az ünnepek alatt?

„Gyerünk a Károlyhoz“

Calle Marsecchia 10.

Szép hűvös hely. Kitűnő bor.

Steinfeldi sör. Izletes ételek.

Magyar konyha. Kiváló tisztelettel

SCHMAUTZ KÁROLY tulajdonos.

Első Tengerparti Gőzüzemű Szeszpároló

FIUME. Részv. Társ. Fiume.

Különlegesség: „Árpád“ Elixir a legjobb antikolerikus erősítő. Kicsinybeni árusítás:

Via Gaet. Donizetti 15. (ex Via Canale) Tel. 407.

Magyar Vendéglő

Fiume Riva Szápary

Kitűnő magyar konyha. Magyar

borok. Villásreggeli. Napszállás

árak Az átutazó és a helyben

magyarság találkozó helye. Vendégszobák tengeri kilátással

Tulajdonos: Liebermann Izso

Telefon: 1149

„DE LA VILLE“

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ
FIUME, DEÁK-KORZÓ. TELEFON 521.

A legkényesebb izlés szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kitűnő italok, jó magyar borok. Esetenként KOVÁCS JÓZSEF jöhrnevű kaposvári cigányzenekara és RÁCZ KÁROLY budapesti kisbögösszólísta hangversenyznek.

TULAJDONOS:

BUDAI KÁROLY

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ

BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ

BAKTERIUM-MENTES

természetes ásványviz

ÜDIT-GYÓGYIT. ÜDIT-GYÓGYIT.

Vese- és hólyagbaj knál, a vesemedence idült murtjainál, huygkó- és fényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásúnak bizonyult.

ORVOSILAG AJÁNLVA.

Főlerakat: Stalcer Antal, Fiume Via Tartini 4. Kapható Jechel F. cégnél
Telefon 3-44.

Hotel Trocadero

nagy étteremmel

(Velece) a Lidón (Velece)

Elsőrendű új ház a főuttól jobbra, modern komforttal berendezett szobák fürdőkkel berendezve. Orvos a házban. Penzió és étlap szerinti étkezés.

Tulajdonos:

Tagliapietra Giovanni.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szalóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomor

2—3 óra alatt teljesen

rendbehozza.

Kis üveg 40 fillér

Nagy üveg 60 fillér

szálló

Tel

val, kiti

magyar,

minőség

véházi it

kezésére

Bel-

Az

tések me

"ADRIA" szálló és étterem

FIUME
DAMICH és ADRIA UTCA (ZMAJIČ PALOTA)

A város központjában a hajóállomás közelében. Kényelmesen berendezett szobák tengeri kilátással, fürdővel és villanyos világítással.

Kitünő német és olasz konyha.

Hamisítatlan borok. - Elsőrangú sör.

Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

WELLMANN TESTVÉREK
VAS- ÉS FÉMÁRUKERESKEDESE

Via del Pozzo 2. - FIUME - Via del Pozzo 2.

Nagy raktár tiszta alumínium-, bern-dorfi tiszta nikkel-, valamint zomán-cozott bádög- és öntöttvas edényekben. - Konyha és tizedes mérlegek, sulyok stb.

Szolid kiszolgálás. Olcsó árak.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszertárak, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépítőszerek stb. stb.

Horvát Tengeri Gőzhajózási Részv.-Társ. Zeng.**Napi járatok**

a „Petar Zrinjski“ gyorshajóval.

FIUME-ABBAZIA

	I. vonal	II. vonal	III. vonal	IV. vonal	V. vonal	VI. vonal
indulás	8.15	10.15	12.15	3.15	5.15	7.15
	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt
érkezés	8.50	10.50	12.50	3.50	5.50	7.50
	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt

ABBAZIA-FIUME

	I. vonal	II. vonal	III. vonal	IV. vonal	V. vonal	VI. vonal
indulás	9.15	11.15	2.15	4.15	6.15	8.15
	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt
érkezés	9.50	11.50	2.50	4.50	6.50	8.50
	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt	délelőtt

MENETJEGYEK ÁRA: Oda vagy vissza 40 fill. és 60 fill.
A menetjegyek a gőzösen kaphatók.
Kikötés Fiumében a «Riva Orientale»-n Via Molo.

„BRISTOL“

szálloda, kávéház és étterem
Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitünő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére

Bel- és külföldi lapok.

Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetések mérsékelt áron fogadtatnak el.

Tulajdonos: Ruzich György.

„M-i-t?“ — Papa megengedte! Hisz' valódi JACOBI-féle Antinicotin-cigarettafüvelek fadobozban!



Vigyázzon! Csakis a „JACOBI“ jelzéssel valódi!

A hölgyek tudják legjobban mily fontos a SZÉP, ÜDE ARC

mily hatalom és hincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcüre tiszta sima legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arcüreg ápolására, a szépség fentartására és emelésére.

A FÖLDES-féle**MARGIT-****CRÉME**

az egyedüli szer, mely 5-6-szori használat után biztosan eltávolít kiütéseket, pattanásokat, mitesszert, szeplőket, májfoltokat, ráncokat és az arcot fehériti, üdíti és fiatalítja.

A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan, páratlan és csodás arc-szépítő.

Kapható az egész világon. Tégelye 1 kor. és 2 kor.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES KELENEN gyógyszerész ARADON

Kapható Fiumében: Skodnik H. Babich Hinko, Catti György, Prodam Johann, Franco Prodam és Dr. Mizzan A. gyógyszerészekben, Ernesto Benco, Jechel Francesco Pavacich Fratelli Papp R. és Caputi M. drogériákban.

Megnyilt a

„Mercur“ Drogheria

FIUME

Via Pomerio 758. szám alatt.

Játékkártyák és antinicotin szivarkahüvelyek

a Citaonica házban levő dohány-tözsdében kaphatók.



2 évi jótállás.

VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMENYTUCATJA K. 5.-

„Olla“-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja.

Kapható Fiumében: a Prodam, Catti, Mizzan és Budak-féle gyógyszerészekben, továbbá F.lli Pavacic, Benco Ernő és Papp Rudolf drogériájában. Erd. árjegyzék ingyen az „OLLA“ Gummiközponttól Wien II 297 Praterstr. 57

Fölvétetik

egy ügyes ügynök magánfelek meglátogatására fix fizetés és magas jutalék mellett.

Cím a kiadóhivatalban.

VIII. évfolyam.**„A Tengerpart“**

Fiumének legélénkebben szerkesztett és legjobban informált napilap a jelenleg

VIII. évfolyamában**jelenik meg.**

Mint Fiumének és a környékbeli fürdőhelyeknek legnépszerűbb, legelterjedtebb és legrégebbi ma-gyar napilapja

„A TENGERPART“

a kereskedelmi és üzleti világ legalkalmasabb hirdetési orgánuma.

Hirdetési árai a lap nagy példányszáma-hoz viszonyítva igen mérsékelték.

Előfizetési árai:

Egy évre --- K. 24.—
fél évre --- „ 12.—
negyedévre --- „ 6.—
egy óra --- „ 2.—

Tisztviselők fél áron kapják „A TENGERPART“-ot, úgyhogy az utóbbiaknak

„A TENGERPART“ házhoz szállítva csak 4 fillérbe kerül naponta.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvesz „A TENGERPART“ kiadóhivatala Fiume.

Grad. del Sasso Bianco 3. szám 1. emelet.

[a Hungaria szálló mögött.]

Telefon 229. sz.

Postafiók 105. sz.

Mutatványszámokat egy héttig ingyen küldünk.

VIII. évfolyam.

Austro-Americana TRIESZT.

Rendszeres szolgálat Triest és Olaszország, Görögország, Spanyolország Észak-, Közép- és Dél-Amerika között.

Közei indulások Triestből:

Newyorkba a „Columbia“	(szem. száll.)	gőzössel	aug. 12-én
„ a „Martha Washington“	„	„	19-én
„ az „Oceania“	„	„	26-án
„ az „Alice“	„	„	2-án
Philadelphiába a „Georgia“	gőzössel	aug. 16-án	
New-Yorkba és Philadelphiába a „Lodovica“	gőz.	aug. 26-án	
Almeria, Las Palmas, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo és Buenos-Ayresbe az „Atlanta“	(szem. száll.)	gőzössel	augusztus 17-én
a „Sofia Hohenberg“			31-én

A személyforgalom részére „uj és gyors“ kétszavaru Marconi dróttalan táviróval felszerelt hajók állanak rendelkezésre.

Teherforgalom.

Triest, New-York, Philadelphia—New-Orléans	3 indulás havonként
Savanna—Triest	2 „
Pensacola—Triest	1 „
New-Orléans—Triest	1 „
Galveston—Triest	1 „

Körutazások a Földközi-tengeren a nagy Oceánjáró hajókkal.

Tudakozódní lehet az igazgatóságnál, Triest, Via Molin Piccolo 2. (Táviratcim: Cosulich, Trieste) Schenker és Tsa főügynökségnél Bécs, I., Neuthorgasse 17., az utas-irodánál Bécs, II., Kaiser Josef-strasse 36. és a társaság más ügynökségeinél.

Corso 6. szám Simiczek L. = Fiume Descovich-ház

uj óraüzlete és órajavitó műhelye.

Gazdag választékban az International, Watch & Co., Zenith és Omega elsőrendű gyárak arany, ezüst és fémóra gyártmányai, valamint fali, asztali és ébresztő órák. Arany és ezüst tárgyak, óraláncok, nyakláncok, karperecek, nyakkendőtükek, gyűrűk, zsuksuk, egyéb ékszerek stb.

Jutányos árak.

Órajavitások olcsón.

TUDJA MEG,

hogya a „Magyar Fürdőkalauz“ 1912. évi impozáns hetedik kiadása január havában közjegyzőileg igazolt negyvenezer példányban küldetik ingyen szíjjel és megkapja

Magyarországon

minden orvos, fogorvos, ügyvéd, gyógyszerész, egyesület, olvasó- és társaskör, fürdő- és nyaralóegyesület, penzio, szanatórium, kórház, vendéglő és kávéház, szálloda, nemkülönben elhelyeztetik egész éven át

MINDEN

vasuti- és hajófülkében, háló és étkezőkocsiban, vasuti- és hajó-várótermekben. Az óriási és praktikus terjesztés révén a nagy munka sok millió

EMBER

kezében fordul meg, tehát hirdetési rovata eredményt illetőleg felülmul minden más reklámot. Irjon haladéktalanul egy ingyenes hirdetési prospektusért, mert időt és pénzt veszít, ha hirdetése nem jelenik meg a „Magyar Fürdőkalauz“ 1912. évi kiadásában.

„MAGYAR FÜRDŐKALAUZ“ kiadóhivatala, Budapest, VI., Eötvös u. 36.

Cement és műtéglaiipar.

Ajánlja a m. t. közönségnek különösen pedig a mérnök, építész és építővállalkozó uraknak saját készítményeit: cementcsöveket, téglagyártmányokat, műkölép- és csöveket, s általában lépcső-készítményeket, kapuoszlopokat, korlátos erkélyeket, terraszokat, virágcserepeket fürdőkádoakat és kéménykiégészítő szerkezeteket.

Elvállal mindenféle cement-, kréta-, szobrász-, gipsz, valamint egyéb disz munkákat és általában szobrászati munkálatokat.

Nagy raktár építési anyagokban. Portland és román cement, kréta és fedőlemez stb.

Iroda:

Berl és Klein - Fiume

Telefon 525.

cégnél

Telefon 525.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó vállalat.

„ARGENTINA“ mozgófényképszínház

Fiume, Via Fosso 4. szám.

Ma, vasárnap augusztus 20-án este

Nagy látványosságok!

Nagy látványosságok!

TINA ROSSI

fenomenális hangu románc-énekesnő nagy előadása, melyben a két Memo művész is közreműködik. Utána változó: gatott műsorú mozielőadások.

Bármikori belépés este 6 órától kezdve.

„ A turini kiállításra utazók figyelmébe! „

Hôtel Monopol Meublé

Via Accademia Albertina 37. szám (a Corso Vittorio Emanuele sarkán)

Turin egyetlen német szállodája.

3 percnyire a „Porta Nuova“ központi pályaudvartól, 2 percnyire a kiállítás főbejáratától.

ÁRAK 3 LIRÁTÓL FELJEBB.

Modern kényelem! - Német levelezés és kiszolgálás!

Tulajdonos Meyer M.

Cantrida fürdő és vendéglő

Hideg tengeri és napfürdők, 250 kabinnal. Nagy árnyas kert terrasszal. Kitűnő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiuméből a fürdőig. Vasár. és ünnepnapokon délután katonazene.

Fürdőjegyek fehérművel 40 fillér.

Olcsó fürdőbérletjegyek.

VENIER szálló és penzio

VELENCE

Ponte Goldoni a Szt. Márk tér mellett.

Lakosztályok és szobák ujonnan berendezve villanyvilágítással, fűtéssel és fürdővel személyenkint 2,50 lirától feljebb. Penzio 8 lirától feljebb. Telefon 152.

Tulajd. Bertoldi és Luca.

A Merkur vendéglőben

Susák-Boulevard.

Minden ünnepnapon nyáron sült bárány, mindenkor finom dalmát és isztriai borok, kitűnő kőbányai sör. Valódi szamobori rizling kor. 1.08 literje, családoknak 1.— korona.

Tisztelettel

Rukavina P. tulajdonos.

Értesítés.

Van szerencsém a t. közönség b. tudomására adni, hogy a Via delle Pile 2. számú házban a Grand kávéház mögött a

Dreher éttermet

átvettem. Elsőrangú konyha, kitűnő magyar és dalmát borok. Dreher-féle világos és barna sör. Jutányos árak, figyelmes és pontos kiszolgálás. Éjjel 2 óráig nyitva. Havi előfizetések 48 és 56 K. Minden pénteken halvacsa. Konyháért a budapesti 1896-iki millenniumi kiállításon dícsérő oklevéllel kitüntetve.

Tisztelettel

STÖHR KÁROLY

vendéglős.

Nyomatott „Mercur“ nyomdájában Fiume.